Утверждена решением Ученого совета ДГУНХ, **протокол № 13 от 29 мая 2021** г.

### Кафедра гуманитарных дисциплин

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ОРГАНИЗАЦИЯ ДОБРОВОЛЬЧЕСКОЙ (ВОЛОНТЕРСКОЙ) ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С СОЦИАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫМИ НКО»

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА, ПРОФИЛЬ «ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ» УРОВЕНЬ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – БАКАЛАВРИАТ

ФОРМА ОБУЧЕНИЯ – ОЧНАЯ

Махачкала – 2021

### ББК 87я73 УДК 008(075)

**Составитель** – Мутиева Оксана Саидовна, кандидат исторических наук, доцент, зав. кафедрой гуманитарных дисциплин ДГУНХ, Гусейнов Юсуп Магомедович, доцент кафедры гуманитарных дисциплин ДГУНХ.

**Внутренний рецензент** Манапова Виолета Эльдаровна, доктор философских наук, доцент кафедры гуманитарных дисциплин ДГУНХ.

**Внешний рецензент** — Алилова Калимат Мухтаровна, доктор философских наук, профессор кафедры онтологии и теории познание Дагестанского государственного университета

**Представитель работодателя** – Таймасханов Исмаил Ибрагимович, генеральный директор официального бюро переводов «Языковая Дипломатия»

Рабочая программа дисциплины «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО» разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, в соответствии с приказом Министерства образования и науки РФ от 5 апреля 2017г., № 301«Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования — программам бакалавриата. Программам специалитета, программам магистратуры».

Рабочая программа дисциплины «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО» размещена на официальном сайте <a href="www.dgunh.ru">www.dgunh.ru</a>

Мутиева О.С., Гусейнов Ю.М. Рабочая программа дисциплины «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение», Махачкала: ДГУНХ, 2020 г., —12 с.

Рекомендована к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 28 мая 2021 г.

Рекомендована к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования — программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение», Джамаевой И.Р.

Одобрена на заседании кафедры гуманитарных дисциплин 24 мая 2021 г., протокол № 10.

### Содержание

Раздел 1.	Перечень планируемых результатов обучения по	4
Раздел 2.	дисциплине Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
Раздел 3.	Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и форму промежуточной аттестации	5
Раздел 4.	Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	6
Раздел 5.	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	8
Раздел 6.	Перечень ресурсов информационно- телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины	9
Раздел 7.	Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных	9
Раздел 8.	Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного	10
Раздел 9.	процесса по дисциплине Образовательные технологии	11
Лист актуали	зации рабочей программы дисциплин 12	

### Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

**Целью** дисциплины «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО» является формирование у обучающихся понимания актуальности волонтерского движения в современной России как ресурсе личностного роста и общественного развития.

В задачи преподавания дисциплины входят:

- формирование у обучающихся теоретических знаний о сущности, значении и формах волонтерского движения;
- приобретение обучающимися практических навыков в сфере организации труда волонтеров;
- приобретение навыков взаимодействия с социально ориентированными некоммерческими организациями, органами власти и подведомственными им организациями.

# 1.1. Компетенции выпускников, формируемые в результате освоения дисциплины «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО» как часть планируемых результатов освоения образовательной программы

Код компетенции	Формулировка компетенции
УК	УНИВЕРСАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и
	реализовывать свою роль в команде

### 1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Код и формулировка компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)
УК-3 Способен	УК- 3.1	Знает: основные приемы и нормы
осуществлять социальное	Определяет свою	социального взаимодействия
взаимодействие и	роль в социальном	волонтерской работы
реализовывать свою роль	взаимодействии и	Умеет: использовать теоретические
в команде	в командной	знания добровольческой
	работе, учитывая	(волонтерской) деятельности в
	особенности	социальной практике, учитывая
	поведения и	особенности поведения и интересы
	интересы других	других членов команды
	членов команды,	Владеть: навыками самостоятельного
	исходя из	применения технологий
	стратегии	добровольческой деятельности в

сотрудничества	социальной практике
для достижения поставленной цели	

### 1.3. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Код	Этапы формирования компетенций											
компе	Тема 1.	Тема 2. Формы	Тема 3. Организация	Тема 4.								
тенци	Волонтерство	добровольческой	работы с	Взаимодействие с								
u	как ресурс	(волонтерской)	волонтерами	социально								
	личностного	деятельности		ориентированными								
	роста и			НКО,								
	общественног			инициативными								
	о развития			группами, органами								
				власти и иными								
				организациями.								
УК-3	+	+	+	+								

### Раздел 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина ФТД. 04 «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО» относится к факультативным дисциплинам учебного плана направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиля «Перевод и переводоведение».

Для освоения дисциплины (модуля), студенты должны владеть знаниями в области обществознания в объеме программы средней общеобразовательной школы и таких вузовских дисциплин, как «Безопасность жизнедеятельности» и «Введение в теорию межкультурной коммуникации»

# Раздел 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с педагогическим работником (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет 1 зачетная единица Очная форма обучения

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с педагогическим работником (по видам учебных занятий), составляет 18 часов,

в том числе:

на занятия лекционного типа -8 ч.

на занятия семинарского типа -10 ч.

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся составляет — 18 ч.

Форма промежуточной аттестации: зачет

Раздел 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий 4.1. Для очной формы обучения

No.	Тема	Всего	•		в т.ч. занятия семинарского типа:			Самост	Форма текущего	
п/п	дисциплины	академ ически х часов	заняти я лекцио нного типа	ы	Практи ческие заняти я	Лабора торные заняти я (лабора торные работы, лабора торный практи	коллок виумы	иные аналог ичные заняти я	оятель ная работа	контроля успеваемости
1	Тема 1. Волонтерство как ресурс личностного роста и общественного развития	8	2	-	2	кум) -	-	-	4	проведение опроса, тестирование
2	Формы добровольческ ой (волонтерской) деятельности	8	2	-	2	-	-	-	4	проведение опроса, тестирование, решение кейсов

3	Организация работы с волонтерами	12	2	-	4	-	-	-	6	проведение опроса, тестирование, дискуссия
4	Взаимодействи е с социально ориентированн ыми НКО, инициативным и группами, органами власти и иными организациями	8	2	-	2	-	-		4	проведение опроса, тестирование, решение кейсов
	Итого	36	8	-	10	-	-	-	18	
	Зачет (групповая консультация в течение семестра, групповая консультация перед промежуточно й аттестацией, зачет)									Контроль

Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Ŋo	Автор	Название	Выходные данные по	Количество								
n/n	1	основной и	стандарту	экземпляров в								
		дополнительной	1 2	библиотеке								
		учебной		ДГУНХ /								
		литературы,		адрес								
		необходимой для		доступа								
		освоения		J								
		дисциплины										
	Основная учебная литература											
1	под общей	Событийное	Москва: Издательство	https://urait.ru/								
	редакцией	волонтерство:	Юрайт, 2021. — 155 с.	book/sobytiyno								
	М. А. Мазниченк	учебник для вузов		e-volonterstvo-								
	0.			<u>467777</u>								
2	Балова С. Л.	Основы	Москва: Прометей,	https://bibliocl								
	Безденежных	волонтерской	2020 215 c	ub.ru/index.ph								
	И. А., Водолеев	деятельности:		p?page=book&								
	Е.и др/	учебное пособие		id=612085								
3	Басов Н. Ф.,			https://bibliocl								
	Басова В. М.,	Социальная работа:	Москва: Дашков и К°,	ub.ru/index.ph								
	Бойцова С.В. и	учебное пособие	2018. – 352 c.	p?page=book r								
	др/			ed&id=495835								
		I. Дополнительная уч	ебная литература									
	A	I) Дополнительная уч	ебная литература									
1.	Митрофаненко В.	Технологии	Ставрополь : Северо-	https://bibliocl								
	B.	организации	Кавказский	ub.ru/index.ph								
		волонтерского	Федеральный <u>p?page=bo</u>									
		движения: учебное	университет (СКФУ), <u>ed&amp;id=457</u>									
		пособие	2015. − 130 c.									
Б) (	Официальные издан	ия: сборники законод	ательных актов, нормат	ивно-правовых								
		документов и к										
1.	-		2-ФЗ (ред. от 02.12.2019 №	407-Ф3) «Об								
	общественных объ											
2.	_		ФЗ (ред. от 18.12.2018 № 40	-								
	•	<u> </u>	вольчестве (волонтерстве)»									
3.			Федерации от 27 декабря 2									
	-		овольчества (волонтерства)	в Российской								
	Федерации до 2025	года».										
		<u> </u>	еские издания									
1			льно-гуманитарные знания									
2	Научный журнал «	Гуманитарные и социа	льно-экономические науки	·>>								

	Г) Справочно-библиографическая литература									
1	Вебер М.	Основные социологические понятия	Москва: Директ-Медиа, 2014. – 52 с.	https://bibliocl ub.ru/index.ph p?page=book_r ed&id=47259						
	Д) Научная литература									
1	Горлова Н. И.	Москва: Институт Наследия, 2019. – 290 с.	https://bibliocl ub.ru/index.ph p?page=book_r ed&id=571000							
	Е) информационные базы данных (профильные)									
1	1 Добровольцы России: единая информационная система <a href="https://добровольцыроссии.pф/">https://добровольцыроссии.pф/</a> Ассоциация волонтерских центров http://авц.pф/									

### Раздел 6. Перечень ресурсов информационнотелекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к информационно-образовательной электронной университета среде Электронно-библиотечная (http://e-dgunh.ru). система (электронная электронная информационно-образовательная библиотека) обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне ее.

Рекомендуется ознакомление со следующими Интернет – ресурсами:

- 1.Онлайн-университет социальных наук «Добро.Университет» http://университет.добро.рф
- 2. Единая информационная система в сфере развития добровольчества (волонтерства) : <a href="https://добровольцыроссии.pd">https://добровольцыроссии.pd</a>

## Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных

### 7.1. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства:

- 1. Windows 10
- 2. Microsoft Office Professional

- 3. Adobe Acrobat Reader DC
- 4. VLC Media player
- 5. 7-zip

### 7.2. Перечень информационных справочных систем:

1. информационно справочная система «КонсультантПлюс»

### 7.3. Перечень профессиональных баз данных:

- 1. Добровольцы России: единая информационная система https://добровольцыроссии.рф/
- 2. Ассоциация волонтерских центров <a href="http://abu.pф/">http://abu.pф/</a>

### Раздел 8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для преподавания дисциплины «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО» используются следующие специальные помещения — учебные аудитории:

Учебная аудитория для проведения учебных занятий № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус № 4)

### Перечень основного оборудования:

Комплект специализированной мебели,

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, акустическая система, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru). Перечень учебнонаглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

Учебная аудитория для проведения учебных занятий № 2.3 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус № 4)

### Перечень основного оборудования:

Комплект специализированной мебели,

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, акустическая система, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети

университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

#### Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

Помещение для самостоятельной работы № 2.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус № 4)

#### Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду — 10 ед.

Помещение для самостоятельной работы № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус № 1)

### Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду – 60 ед.

### Раздел 9. Образовательные технологии

В процессе преподавания дисциплины «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО» используются различные образовательные технологии, способствующие приобретение практических навыков в сфере организации труда добровольцев (волонтеров):

- ✓ групповые дискуссии проблемного изложения, способствующие саморазвитию и самореализации, повышению уровня толерантности и личностной креативности как адаптационного ресурса и условия эффективной волонтерской деятельности;
- ✓ кейс-технологии, направленные на развитие инициативы и общественной активности и приобретение практических навыков в сфере организации труда добровольцев (волонтеров);
- ✓ внеаудиторная работа в форме эссе, тезисов для студенческих конференций и т.д.).

## Лист актуализации рабочей программы «Организация добровольческой (волонтерской) деятельности и взаимодействие с социально ориентированными НКО»

Рабочая программа перес обсуждена и одобрена на		
	Протокол от «»	<sub>.</sub> Γ. №
Рабочая программа перес обсуждена и одобрена на		
	Протокол от «»	г. №
Рабочая программа перес обсуждена и одобрена на		
	Протокол от «»	г. №